

New Mexico Environment Department, Surface Water Quality Bureau Seeks Water Quality Data and Comment on the Comprehensive Assessment and Listing Methodology (CALM) Used to Determine Impairment Status on the 2020-2022 State of New Mexico Clean Water Act (CWA) §303(d) / §305(b) Integrated Report

The New Mexico Environment Department (NMED) Surface Water Quality Bureau (SWQB) invites the public to comment on the draft *Comprehensive Assessment and Listing Methodology (CALM): Procedures for Assessing Water Quality Standards Attainment for the State of New Mexico CWA §303(d) / §305(b) Integrated Report: Comprehensive Assessment and Listing Methodology* available at <https://www.env.nm.gov/surface-water-quality/calm/>. This document explains how the SWQB evaluates surface water quality data and other information to determine whether surface water quality standards are being met as documented in the CWA §303(d) / §305(b) Integrated Report. Specifically, the federal CWA requires states to develop a list of waterbodies where water quality does not currently meet applicable surface water quality standards. Category 5 waters in the Integrated Report constitute this *List of Impaired Waterbodies* (also known as the “303(d) List”) in New Mexico. This list is used to establish priorities for water quality improvements, including development of total maximum daily loads (TMDLs), water quality planning documents that establish goals for impaired waters.

The SWQB is also soliciting chemical, physical, biological, and bacteriological data for all surface waters of the state that can be compared to water quality standards published in 20.6.4 NMAC. All data submitted must be accompanied by the standard operating procedures (SOPs) and the quality assurance/quality control (QA/QC) protocols under which the data were collected and validated. All submissions will be reviewed by the SWQB QA/QC Officer to determine data eligibility for assessment. Additional details and data templates are available <https://www.env.nm.gov/surface-water-quality/data-submittals/>.

Data packages and comments on the draft Listing Methodology will be accepted from June 26, 2019, until the close of business (5:00 PM MDT) on July 25, 2019. Data packages and comments should be emailed (preferred) to lynette.guevara@state.nm.us or mailed to: NMED SWQB, P.O. BOX 5469, Santa Fe, New Mexico USA 87502, ATTN: Lynette Guevara. For additional questions regarding this public notice or if you have trouble accessing the above web addresses, contact Ms. Guevara at (505) 827-2904 or at the above email address.

NMED does not discriminate on the basis of race, color, national origin, disability, age or sex in the administration of its programs or activities, as required by applicable laws and regulations. NMED is responsible for coordination of compliance efforts and receipt of inquiries concerning non-discrimination requirements implemented by 40 C.F.R. Parts 5 and 7, including Title VI of the Civil Rights Act of 1964, as amended; Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973; the Age Discrimination Act of 1975, Title IX of the Education Amendments of 1972, and Section 13 of the Federal Water Pollution Control Act Amendments of 1972. If you have any questions about this notice or any of NMED’s non-discrimination programs, policies or procedures, you may contact:

Kristine Yurdin, Non-Discrimination Coordinator
New Mexico Environment Department
1190 St. Francis Dr., Suite N4050
P.O. Box 5469
Santa Fe, NM 87502
(505) 827-2855

nd.coordinator@state.nm.us

If you believe that you have been discriminated against with respect to a NMED program or activity, you may contact the Non-Discrimination Coordinator identified above.

La Oficina de Calidad de Aguas Superficiales del Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México, busca datos de calidad del agua y comentarios sobre la Metodología Integral de Evaluación y Listado (CALM, por sus siglas en inglés) que se utiliza para determinar el estado de deterioro en el Informe Integrado de 2020-2022 de la Ley de Agua Limpia del Estado de Nuevo México (CWA, por sus siglas en inglés) §303 (d) / §305 (b)

La Oficina de Calidad de Aguas Superficiales (SWQB, por sus siglas en inglés) del Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México (NMED, por sus siglas en inglés), invita al público a comentar sobre el borrador de *Metodología Integral de Evaluación y Listado (CALM): Procedimientos para Evaluar el Cumplimiento de los Estándares de Calidad del Agua para el Estado de Nuevo México CWA §303 (d) / §305 (b) Informe Integrado* disponible en <https://www.env.nm.gov/surface-water-quality/calm/>. Este documento explica cómo la SWQB evalúa los datos de calidad del agua superficial y otra información para determinar si los estándares de calidad del agua superficial se cumplen como se documenta en el Informe Integrado CWA §303 (d) / §305 (b). Específicamente, la CWA federal requiere que los estados desarrollen una lista de cuerpos de agua donde la calidad del agua actualmente no cumple con los estándares de calidad de agua de superficie aplicables. Las aguas en la categoría 5 del Informe Integrado constituyen la *Lista de Cuerpos de Agua Deteriorados* (también conocida como la "Lista 303 (d)") en Nuevo México. Esta lista se utiliza para establecer prioridades para mejorar la calidad del agua, incluido el desarrollo de las cargas totales máximas diarias (TMDL, por sus siglas en inglés), documentos de planificación de la calidad del agua que establecen objetivos para las aguas deterioradas.

La SWQB también solicita datos químicos, físicos, biológicos y bacteriológicos para todas las aguas superficiales del estado que pueden compararse con los estándares de calidad del agua publicados en 20.6.4 NMAC. Todos los datos enviados deben ir acompañados de los procedimientos operativos estándar (SOPs, por sus siglas en inglés) y los protocolos de garantía de calidad/control de calidad (QA/QC, por sus siglas en inglés) bajo los cuales se recopilaron y validaron los datos. Todas las presentaciones serán revisadas por el funcionario de QA/QC de SWQB para determinar la elegibilidad de los datos para la evaluación. Detalles adicionales y plantillas de datos están disponibles en <https://www.env.nm.gov/surface-water-quality/data-submittals/>.

Los paquetes de datos y los comentarios sobre el borrador de la Metodología de Listado se aceptarán desde el 26 de junio de 2019 hasta el cierre de la oficina (5:00 p. m. MDT) del 25 de julio de 2019. Los paquetes de datos y los comentarios deben enviarse (preferentemente) a lynette.guevara@state.nm.us o por correo postal a: NMED SWQB, P.O. BOX 5469, Santa Fe, NM USA 87502, ATTN: Lynette Guevara. Si tiene preguntas adicionales sobre este aviso público o si tiene problemas para acceder a las direcciones web anteriores, comuníquese con la Sra. Guevara llamando al (505) 827-2904 o en la dirección del correo electrónico antes indicada.

NMED no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, discapacidad, edad o sexo en la administración de sus programas o actividades, según lo exigen las leyes y regulaciones aplicables. NMED es responsable de la coordinación de los esfuerzos de cumplimiento y la recepción de consultas sobre los requisitos de no discriminación implementados por 40 C.F.R. Partes 5 y 7, incluido el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964, según enmendada; Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973; la Ley de Discriminación por Edad de 1975, el Título IX de las Enmiendas de Educación de 1972 y la Sección 13 de las Enmiendas de la Ley de Control de la Contaminación del Agua de 1972. Si tiene alguna

pregunta sobre este aviso o alguno de los programas, políticas o procedimientos de no discriminación de NMED, puede comunicarse con:

Kristine Yurdin, Non-Discrimination Coordinator
New Mexico Environment Department
1190 St. Francis Dr., Suite N4050
P.O. Box 5469
Santa Fe, NM 87502
(505) 827-2855
nd.coordinator@state.nm.us

Si cree que ha sido discriminado/a con respecto a un programa o actividad de NMED, puede comunicarse con la coordinadora de no discriminación antes indicada.